
Omrekentabel

Vermogen

Oude eenheid PK
in nieuwe eenheid kW (kilowatt)

1 PK (paardenkracht) = 0,7355 kW 1 kW (kilowatt) = 1,36 PK

Duitse

Omrekentabel zie ommezijde

Omrekeningstabel: Vermogen

Pk	kW	Pk	kW	Pk	kW	Pk	kW	Pk	kW	Pk	kW	Pk	kW
1	0,74	51	37,54	101	74,28	151	111,05	210	154,43				
2	1,47	52	38,24	102	75,01	152	111,78	220	161,79				
3	2,21	53	38,98	103	75,75	153	112,52	230	169,14				
4	2,94	54	39,71	104	76,48	154	113,25	240	176,50				
5	3,68	55	40,45	105	77,22	155	113,99	250	183,85				
6	4,41	56	41,18	106	77,95	156	114,72	260	191,20				
7	5,15	57	41,92	107	78,69	157	115,45	270	198,56				
8	5,88	58	42,65	108	79,42	158	116,19	280	205,91				
9	6,62	59	43,39	109	80,16	159	116,92	290	213,27				
10	7,35	60	44,12	110	80,89	160	117,66	300	220,62				
11	8,09	61	44,86	111	81,63	161	118,40	310	227,97				
12	8,82	62	45,59	112	82,36	162	119,13	320	235,33				
13	9,56	63	46,33	113	83,10	163	119,87	330	242,68				
14	10,30	64	47,07	114	83,84	164	120,60	340	250,04				
15	11,03	65	47,80	115	84,57	165	121,34	350	257,40				
16	11,77	66	48,54	116	85,31	166	122,07	360	264,74				
17	12,50	67	49,27	117	86,04	167	122,81	370	272,10				
18	13,24	68	50,01	118	86,78	168	123,55	380	279,45				
19	13,97	69	50,74	119	87,51	169	124,28	390	286,80				
20	14,71	70	51,48	120	88,25	170	125,01	400	294,16				
21	15,44	71	52,21	121	88,98	171	125,75						
22	16,18	72	52,95	122	89,72	172	126,49						
23	16,91	73	53,68	123	90,45	173	127,22						
24	17,65	74	54,42	124	91,19	174	127,96						
25	18,39	75	55,16	125	91,93	175	128,70						
26	19,12	76	55,89	126	92,66	176	129,43						
27	19,86	77	56,63	127	93,40	177	130,16						
28	20,59	78	57,36	128	94,13	178	130,90						
29	21,33	79	58,10	129	94,87	179	131,64						
30	22,06	80	58,83	130	95,60	180	132,37						
31	22,80	81	59,57	131	96,34	181	133,10						
32	23,53	82	60,30	132	97,07	182	133,84						
33	24,27	83	61,04	133	97,81	183	134,58						
34	25,00	84	61,77	134	98,54	184	135,31						
35	25,74	85	62,51	135	99,28	185	136,05						
36	26,47	86	63,24	136	100,01	186	136,78						
37	27,21	87	63,98	137	100,75	187	137,51						
38	27,95	88	64,72	138	101,49	188	138,25						
39	28,68	89	65,45	139	102,22	189	138,99						
40	29,42	90	66,19	140	102,96	190	139,73						
41	30,15	91	66,92	141	103,96	191	140,46						
42	30,89	92	67,66	142	104,43	192	141,20						
43	31,62	93	68,39	143	105,16	193	141,93						
44	32,36	94	69,13	144	105,90	194	142,67						
45	33,09	95	69,86	145	106,63	195	143,40						
46	33,83	96	70,60	146	107,37	196	144,14						
47	34,56	97	71,33	147	108,10	197	144,87						
48	35,30	98	72,07	148	108,84	198	145,61						
49	36,03	99	72,80	149	109,57	199	146,34						
50	36,77	100	73,54	150	110,31	200	147,08						

Main table containing engine specifications (Merk en model), motor data (motorgegevens), valve timing (kleppen), and adjustment details (afstelling) for various car models.

Duitse Demokratische Republiek

Table for Duitse Demokratische Republiek models including Trabant 601 and Wartburg 353, with columns for engine type, power, torque, and other specifications.

Technical notes and footnotes providing additional details on engine specifications, compression ratios, and maintenance instructions.

Aanhaalmomenten voor belangrijke bouten en moeren in mkg (1 mkg = 7.23 ft. lbs)

Table with columns for Merk en model, motor, and onderstel. It lists technical specifications for various car models like Audi-NSU, BMW, and Ford.

Duitse Democratische Republiek

Table listing specifications for Trabant 601 and Wartburg 353, Tourist-Kombi.

1 Trapsgevijs met 1-1,5/4-5/8-9/aanhalen, na 10 min. wachten 10-11 mkg
2 Klemschroef van de kleptuimelaars
3 Met kunststof borgmiddel (loctite) type 270 en kattalisator N monteran
4 Trapsgevijs met 3,5-4,5/6,8-7,2/7,8-8,2 mkg aanhalen
5 Trillingsdemper - naaf op de krukas
6 Trapsgevijs met 4-5,5/6-7/9-11 mkg aanhalen
7 Voorste getal: Draagbeugel aan de motor; achterste getal: moer aan het rubberblok
8 Nokken as flens
9 Let op de fabrieks voorschriften
10 Cilindervoetbouten
11 Met de aangegeven waarde aanhalen dan over 90° los draaien
12 Motorblok bouten
13 Trapsgevijs met 4-5,5/6-7/9-11 mkg aanhalen
14 Krukastandwiel
15 Kogelbouten voor het kleppen stellen
16 Nokkenstandwiel
17 Schokdemperveerpoot aan het druklager (voorras). Achteras schokdemper onder = 4,9 + 0,5 mkg. Schokdemperveerpoot achter onder = 12 + 1 mkg. Schokdemperveerpoot aan het wiel gedeelte = 2,5 + 0,3 mkg (bij de modellen 518 tot 3,0 CSI)
18 Trillingsdemper-naaf op de krukas
19 Dwarsarm aan de asdrager (voorras) = 8,1 + 0,9 mkg Langsarm aan de asdrager van de achteras = 6,7 + 0,8 mkg
20 Dwarsarm aan de asdrager (voorras) = 17 + 2 mkg. Langsarm aan de asdrager van de achteras = 6,7 + 0,8 mkg.
21 Spoorstang aan het kogelgewicht (contra moer M 14 x 1,5) = 5,5-6,5 mkg
22 Spoorstang aan de naafarm 3,5-4 mkg
23 Spoorstangen aan het fusee
24 Voorste getal = Draagbeugel aan de motor = 4,7 mkg, achterste getal: motorlager aan de vooras draagbeugel = 4,3-4,8 mkg.
25 Draagbeugel aan de motor links (M 8) = 2,2-2,4 mkg, Draagbeugel aan de motor rechts (M 10) = 4,3-4,8 mkg. Motorlager aan de vooras draagbeugel (M 10) = 4,3-4,8 mkg. Motorlager aan de draagbeugel M 8 = 2,5-2,8 mkg. M 10 = 4,3-4,8 mkg.
Ook viercilinderlijnmotor «R4 OHC» als Taunus 2000 L

Main table with columns: Merk en model, vulhoeveelheid in liters, koeling, wielstanden, banden, remmen. Rows include Audi-NSU, BMW, Ford, and Trabant/Wartburg models.

Duitse Democratische Republiek

Table listing models Trabant 601 and Wartburg 353, Tourist-Kombi with technical specifications.

1 Inclusief differentieel 2 Balast met 2 personen 3 Wielvlucht (camber) 4 Achterwielen = -30° ± 30' toespoor 25' Met stuurdemper links = 35,5°, rechts = 36,1° 5 Bij het filter vervisselen = plus 0,25 l 6 Bij olie vervisselen = 2,0 l; Nieuwe of wissel bak = 2,95 l; Totaalvulving bak en koeler = 5,1 l 7 Bij filter vervisselen = Plus 0,75 l 8 Totaalvulling = 1,1 l met nieuwe of wisselbak 9 Belast met 3 personen, 20 kg bagage en vol getankt 10 Belast met 2 personen, 14 kg bagage en vol getankt 11 Toespoor achteras = 1,5 ± 1,5 mm 12 Of 195/70 HR 14 13 Binnendiameter handremtrommel 14 Bij olie vervisselen = 2,0 l; Nieuwe of wissel bak = 2,6 l; Totaalvulling bak en koeler = 6,05 l 15 Bij olie vervisselen = 2,0 l; Nieuwe of wissel bak = 2,6 l; Totaalvulling bak en koeler = 7,25 l 16 Of 185/70 SR/HR 13 17 GL Kombi = 185/70 SR 13 18 Volbeladen bij lange snelweg ritten 19 GL Kombi = 254,8 mm 20 Wielvlucht (camber) 21 Achterwielen = -1°30' ± 1° Toespoor = 1,5 mm 22 Wielvlucht (camber) achterwielen = 2° ± 30' 23 Totaalvulling: nieuwe of wisselbak 9,6 l 24 Met stuurdemper: links 41,2°, rechts 40,4° 25 Toespoor van de achterwielen: 1 ± 1 mm (belast) 26 Toelaatbare afslijpmaat per kant 27 Bij stuurbekrachtiging = 19° 40' 28 Wielvlucht (camber) achterwielen = 0° 20' ± 30' Toespoor = 1,2 mm 29 Met carburator 32-32 DIDTA met normale benzine 30 Wielvlucht (camber) achterwielen = -2° Toespoor = -4...+4 mm 31 Bij automaat modellen = 80°C 32 O met lichtmetaal velgen 6J × 14 H2. Radiaal banden 195/70 HR 14 33 Modellen 525 A, 528 A, 530, 630 CSI USA = 80°C 34 Tolerantie links/rechts = 45° 35 Geen nabewerking 36 Ook viercilinderlijnmotor «R4 OHc» als Taunus 2000 L

Table with columns: Merk en model, bougies, bobine, verdelers, automatische vervroeging in krukasgraden, and ontstekingsvolgorder. It lists technical specifications for various car models like Mercedes-Benz, Opel, Porsche, and VW.

1 Gloebougies 2 Vertaling 3 Of Champion N 7 4 Of Champion N 7 Y 5 Stroomafname in amp 6 Delco-Remy = 460-570 g 7 Of Champion L 88 A 8 Of Champion N 8 Y 9 Vervroeging 10 Bosch-Verdelers: Delco-Remy = Vacuum 0°/100-167 mbar/11,5°-14,5°/277-311 mbar, centrifugaal = 0°/940-1140/15°/1400/25°-29°/3650 11 Bosch-Verdelers: Delco-Remy = Vacuum 0°/100-167 mbar/12,5°/257 mbar, centrifugaal = 0°/940-1140/11,8°/1450/25°-29°/3660 12 Bosch-Verdelers: Delco-Remy = Vacuum 0°/113-180 mbar/11,5°-14,5°/277-311 mbar, centrifugaal = 0°/1020-1210/5,3-8,7°/1400/29,0°-33,0°/4550 13 Vervroeging: verlaten = begin 186-293; max. = 7°-9°/347-400 14 Bosch-Verdelers: Delco-Remy = Vacuum 0°/113-193 mbar/18,5-23,5°/411-420 mbar centrifugaal 0°/1000-1200/8,0-12,0°/1700/18,0-22,0°/3000 15 Bosch-Verdelers: Delco-Remy = Vacuum 0°/95-157 mbar/12,5-17,5°/202-247 mbar centrifugaal 0°/1000-1245/7,0-11,8°/1600/23,0-27,0°/3300-3370 16 Elektronische ontsteking 17 Of Champion N 6 Y a = 1-2-4-5-3 b = 1-3-4-2 c = 1-6-2-4-3-5 d = 1-5-3-6-2-4 e = 1-4-3-2 g = 1-8-4-3-6-5-7-2 i = 1-5-4-8-6-3-7-2 * Motortype Autotechnik © Aargauer Tagblatt AG, Aarau (Switzerland)

Table with columns: Merk en model, vulhoeveelheid in liters, koeling, wielstanden, B = belaste wagen, L = onbelaste wagen, banden, remmen, transmissie. Rows include Mercedes-Benz, Opel, Porsche, and VW models with various specifications.

1 Wielvlucht (camber) achterwielen = 0° 30' ± 30'; Toespoor = 1,5 ± 1 mm
2 5 bak = 2,5 l
3 Wielvlucht (camber) achterwielen = 45° ± 30'; Toespoor = 1,5 ± 1 mm
4 Wielvlucht (camber) achterwielen = 0° 15' ± 30'; Toespoor = 1,5 ± 1 mm
5 Wielvlucht (camber) achterwielen = 1° 30' ± 15'; Toespoor = 0 ± 2 mm
6 ZF 5 bak = 1,6 l

7 Kadett-Lim. u. City 4°; Coupé 4° 15'; Kombi 3° 30' + 1° - 1° 30'
8 Kadett-Manta GT/E 19 E * Coupé: 4° 30' + 1° - 1° 30'
9 Lim. u. City, Coupé, Kombi - 0° 15' + 0° 30' - 1°
10 Kadett u. Manta GT/E 19 E * Coupé - 0° 10' + 0° 30' - 1°
11 Lim. u. City = 1-4 mm, Coupé = 1,5-3,5 mm, 19 E * Coupé, Kombi = 2-4 mm, Manta GT/E = 2-4 mm
12 Wielvlucht (camber) achterwielen = -1° ± 10'; Toespoor = 0° ± 10'
13 Vul na demontage van de oliepan tot markering min op de peilstok
14 Motor 16 * AT = 1,1 l
15 Ascona-B, Manta-B = 5,1 l

16 Automatische bak = 7,2 l
17 Automatische bak = 7,0 l
18 Coupé = 195/70 HR 14
19 Ascona-B en Manta-B Lim. ij Coupé: naspoor (caster) = 4° 30' + 1° - 1° 30'; wielvlucht = -10° + 0° 30' - 1°; Toespoor = 3-5 mm
20 Ascona-B en Manta-B = 165 SR 13; bandenspanning voor = 1,7-2,0; achter = 1,7-2,2
21 Manta GT/E = 185/70 HR 13; bandenspanning voor = 1,8-2,0; achter = 1,8-2,0
22 Manta GT/E 8°

23 Caravan 0° 45' ± 1°
24 Caravan 0,5-3,5 mm
25 Caravan 1° 50' ± 1°
26 Coupé 175 HR 14
27 Automatische bak = 10,0 l
28 Met stuurbekrachtiging = 3° 15' ± 30'
29 Met stuurbekrachtiging = 4,5-6,5 mm
30 Wielvlucht (camber) achterwielen = -1° 15' ± 25'; Toespoor = 0... +4 mm
31 Wielvlucht (camber) achterwielen = -30° ± 30'; Toespoor = +5... -5 mm
32 Met differentieel

33 Wielvlucht (camber) achterwielen = -1° 15' ± 35'; Toespoor = +5... -1 mm
34 Wielvlucht (camber) achterwielen = -30° ± 30'; Toespoor = +5... -5 mm
35 Derby = 145 SR 13; bandenspanning voor = 1,7, achter = 1,9
36 Wielvlucht (camber) achterwielen = +1° ± 1°; Toespoor = +0,6... -1,8 mm
37 Uitspoor in de bocht bij 20° wieluitslag Alle modellen met besturing links: naar links = -1° 20' ± 30'; naar rechts = -2° 10' ± 30' Alle modellen met besturing rechts: naar links = -2° 15' ± 30'; naar rechts = -1° 35' ± 30'

38 Wielvlucht (camber) achterwielen = -50° ± 30'; model 21 F = -2° ± 30'; model 2,7 = -1° 30' ± 30'
39 Handremtrommel Toespoor = 201,0 mm
40 Coupé = 201,0 mm
41 Lim. met autom. bak en Variant = 201 mm
42 Achterwielen, Toespoor = +3,6... -1,2 mm, model 21 F = +1,2... -3,6 mm
43 Wielvlucht (camber) achterwielen = -40° ± 10'; Toespoor = 10° ± 5'
* Motortype